

SWOFY

User Manual

M4 Music Player

If any support is needed, please feel free to email us
swofyservice@hotmail.com

Contents

English	-----	01~09
Deutsch	-----	10~18
Français	-----	19~27
Español	-----	28~36
Italiano	-----	37~45
日本語	-----	46~54

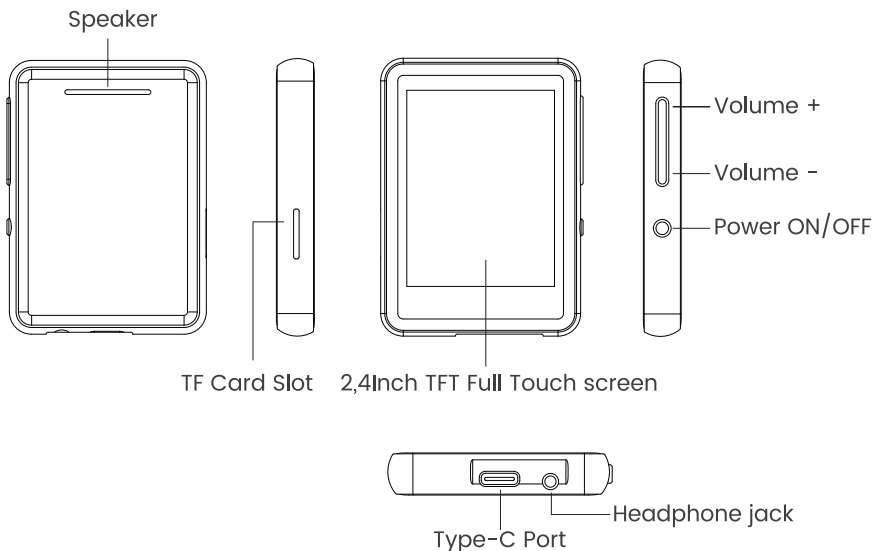
➤Introduction

Thank you for choosing our products.

We wish you a great music experience and encourage you to write to us at swofyservice@hotmail.com regarding any questions, suggestions or comments you may have.

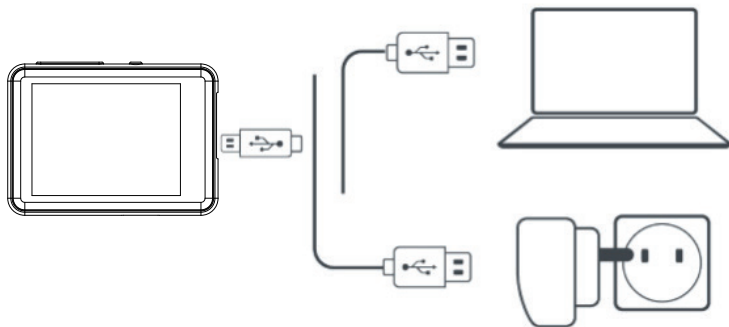
➤Getting Started

Getting to Know Your player



Charging the player

Using the supplied USB cable, connect your computer or wall charger to the USB port on the device.



While charging, check the battery icon on the top right corner of the player, indicates as follows:



The power bar is moving from one to four: Charging



Four grid power and stopped moving: Full Charged

Attention: Use only the 5V/500mA charger for charging or it may lead to product failure.

Switch the Unit On/Off

To switch on: Tap on the button  for 3s.

To switch off: Tap on the button , the screen shows "Power Off" confirming that your unit is switching off.

Basic Audio Functions

Volume up: Tap on the button +

Volume down: Tap on the button -

Data Transfer

Using the supplied USB cable, connect your computer and copy over media files as if it was a flash driver or use music management software such as Windows Media Player to transfer the files (not work for iTunes).

Attention:

If your computer cannot detect the MP3 Player, pls update your USB driver to 2.0 version or try another cable. If still won't work please get in touch with SWOFY Technical Support for help. (See cover)

Back

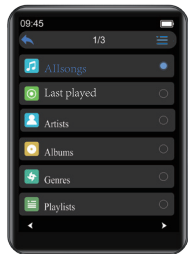
While the music is being played, Tap on the button  to exit.

➤Main Functions

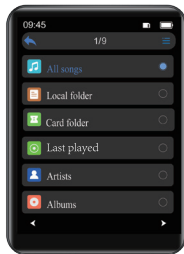
The player makes it easy for you to listen to music in a convenient and joyful manner.

Music

Tap on the icon of Music, then you'll find the related lists:



(Without TF card insert)



(With TF card insert)

1. Playback Mode

			
Sequential Play	Single Cycle	All Repeat	Shuffle

2. Music Control

Icon	Operation	Function
	Tap on the button	Exit
	Tap on the button	Select each option from menu list
	Tap on the button	Play the Music
	Tap on the button	Pause the Music
	Tap on the button	Play the Previous Song
	Tap on the button	Play the Next Song
	Hold the button	Rewind the currently playing song
	Hold the button	Fast forward the currently playing song
	Tap on the button	Add the song to the list of your favorite song
	Tap on the button	Enter the settings menu of the song
	Tap on the button	Enter the Equalizer setting interface
	Tap on the button	Get back to the playlist

3. Music Formats

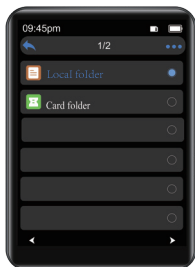
Music Format	Bitrate	Sampling Rate
MP3	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz
WMA	5Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
APE	800Kbps-1000Kbps	8MHz-48MHz
WAV	32Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
FLAC	1000Kbps-1200Kbps	8MHz-48MHz
ACC-LC	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz

Attention:

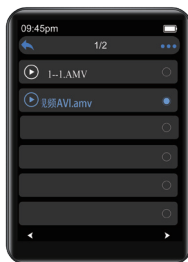
1. ONLY 4000 music tracks can be displayed in the music lists, please go to the folders to find the complete tracks.
2. If your computer cannot detect the MP3 Player, pls update your USB driver to 2.0 version or try another cable. If still won't work please get in touch with SWOFY Technical Support for help. (See cover)
3. To better sort your music or audio we recommend you create some folders on your PC/Mac to sort them instead of putting in the 3 default playlists. After it's done. Play music from " Folder view".

Movie

Tap on the icon of Movie and the lists pop up:



With TF Card

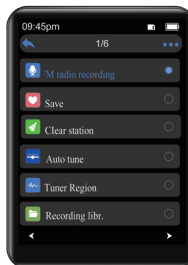


Without TF Card

Attention:

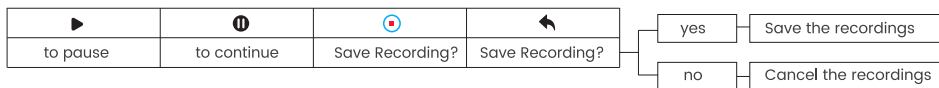
1. Only supports formats: AMV & AVI with resolution: 240*320
2. Convert video by video conversion tool. Contact SWOFY service to get it if needed.

FM Radio



1. FM Recording

Tap on the FM icon, check the menu of settings and choose the option "Start FM radio recording".



2. How to choose the FM Band?

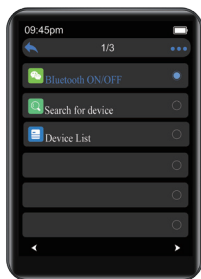
Enter the settings menu of FM , Tap on the "Tuner Region"

Common Band: 87.5 MHz ~ 108.0 MHz

Japan Band: 76MHz ~ 90MHz

Euro Band: 87.5 MHz ~ 108.0 MHz

Bluetooth



How to pair M4 with Bluetooth speaker or Bluetooth headset?

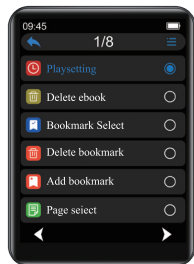
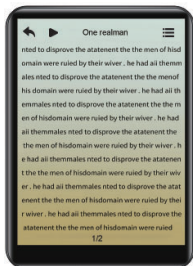
1. Turn on the Bluetooth speaker or Bluetooth headset and open the Bluetooth mode.
2. Turn on the Bluetooth mode of M4, and start to search for the Bluetooth device around.
3. After successful search, choose the Bluetooth device to start to pair with Bluetooth speaker or Bluetooth headset.

Attention:

1. M4 cannot pair with Smart Phones.
2. The ACC-LC music format is not supported under the Bluetooth playing mode.
3. When listen to radio by Bluetooth, wired headphones are needed as radio antenna.

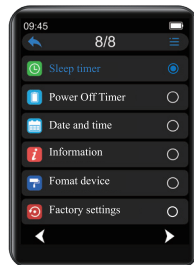
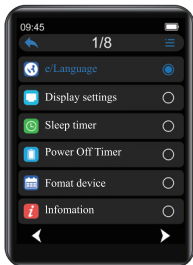
E-Book

Tap on the icon and all the e-book files will be listed in the menu.

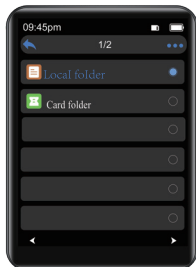


Attention : ONLY TXT files are supported.

Settings



Folder

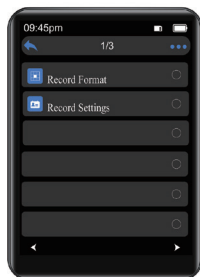
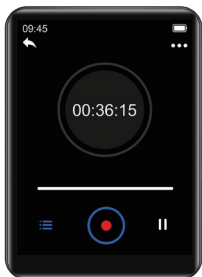


Attention:

- MP3 and SD card's memory will be sorted by edit time, the first file be dropped in will be listed at the top.
- If you renamed the file or do some other modifications, the file goes to the bottom of the list. This trick only works for "Folder" , not "Music" .
- Don't forget to add a bookmark when you use audio book.

Recorder

Recorder is a good helper for class, speech, meeting...



How to record from Line-in?

1. Connect the mp3 player with smartphone by line-in cable
2. Select Recordings > Record settings > Record from > Line in
3. Press the button  to go back, then press the button  to start recording
4. After saved the file, Press the button  to select the file to play.

➤ Additional Functions

Photo, Stopwatch, Alarm, Calendar, Theme

➤ Specifications

Screen Size	2.4 Inch
Screen Resolution	240*320 TFT
Dimension	1.93*2.68*0.40Inch (49*68*10mm)
Weight	2.33oz(66g)
Flash memory	32GB
Audio format	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/ACC-LC
Video format	AMV/AVI
Recording format	MP3/WAV
Battery	5V/500mAh
Charging time	1-3 hours
SD card expansion	64GB
Lyric Format	LRC

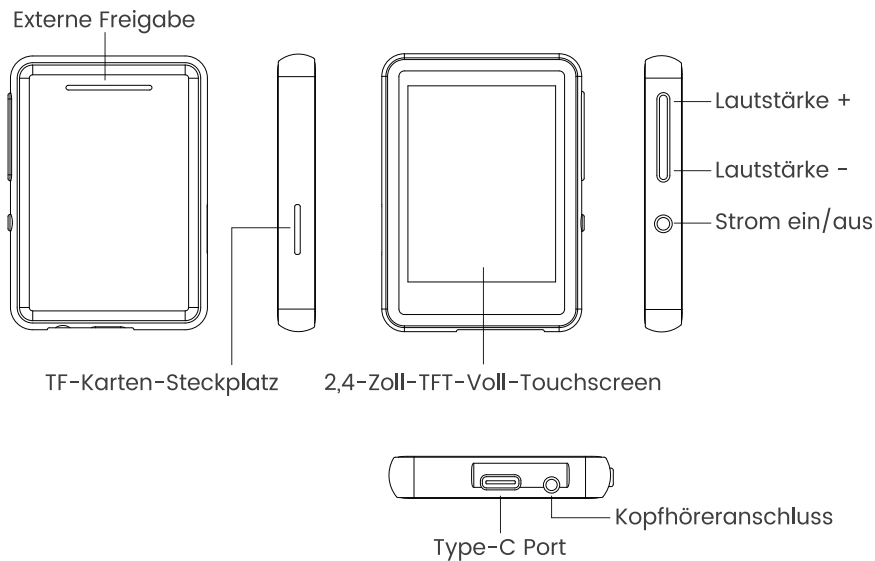
➤Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben.

Wir wünschen Ihnen ein großartiges Musikerlebnis und ermutigen Sie, uns bei Fragen, Vorschlägen oder Kommentaren an Seller Central zu schreiben.

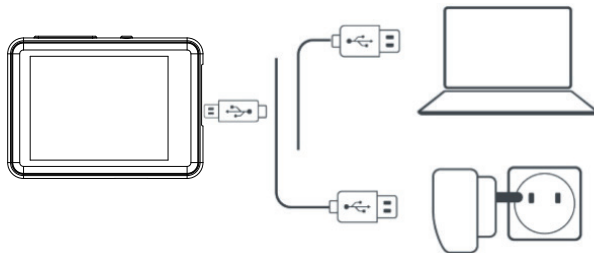
➤Erste Schritte

Kennenlernen Ihres M4



Aufladen des M4

Schließen Sie den Computer oder das Netzladegerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss des M4 an.



Überprüfen Sie während des Ladevorgangs das Batteriesymbol in der oberen rechten Ecke von M4, das Folgendes anzeigt:



Der Leistungsbalken bewegt sich von eins bis vier: Aufladen



4 Netzspannung und keine Bewegung mehr: Voll aufgeladen

Achtung: Verwenden Sie zum Aufladen nur das 5V/500mA-Ladegerät, sonst kann es zu einem Produktausfall kommen.

Gerät ein-/ausschalten

Zum Einschalten: Tippen Sie 3s lang auf die Taste .

Zum Ausschalten: Tippen Sie auf die Taste , auf dem Bildschirm erscheint "Herunterfahren" als Bestätigung, dass Ihr Gerät ausgeschaltet wird

Grundlegende Audio-Funktionen

Lautstärke erhöhen: Tippen Sie auf die Taste +

Lautstärke verringern: Tippen Sie auf die Taste -

Datenübertragung

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an und kopieren Sie die Mediendateien wie bei einem Flash-Treiber oder verwenden Sie eine Musikverwaltungssoftware wie den Windows Media Player, um die Dateien zu übertragen (funktioniert nicht bei iTunes).

Achtung!

Wenn Ihr Computer den MP3-Player nicht erkennen kann, aktualisieren Sie bitte Ihren USB-Treiber auf Version 2.0 oder versuchen Sie es mit einem anderen Kabel. Wenn es immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von SWOFY, um Hilfe zu erhalten. (Siehe Umschlag)

Zurück

Tippen Sie während der Musikwiedergabe auf die Taste  , um den Vorgang zu beenden.

Zurücksetzen

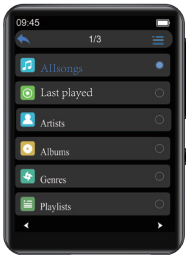
Stechen Sie mit einer dünnen Nadel in das Zurücksetzen-Loch oder halten Sie die Netztaaste 15s lang gedrückt.

➤ Hauptfunktionen

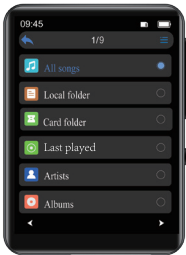
M4 macht es Ihnen leicht, auf bequeme und fröhliche Weise Musik zu hören.

Musik

Tippen Sie auf das Symbol von Musik, dann finden Sie die zugehörigen Listen:



(Ohne TF-Karteneinsatz)



(Mit TF-Karteneinsatz)

1. Wiedergabemodus

			
Sequentielles Spielen	Einzel-Zyklus	Alle wiederholen	Zufallswiedergabe

2. Musiksteuerung

Symbol	Betrieb	Funktion
	Auf die Taste tippen	Beenden
	Auf die Taste tippen	Jede Option aus der Menüliste auswählen
	Auf die Taste tippen	Die Musik spielen
	Auf die Taste tippen	Die Musik pausieren
	Auf die Taste tippen	Vorheriges Lied spielen
	Auf die Taste tippen	Nächstes Lied spielen
	Die Taste halten	Zurückspulen des aktuell wiedergegebenen Liedes
	Die Taste halten	Vorspulen des aktuell wiedergegebenen Liedes
	Auf die Taste tippen	Das Lied zur Liste Ihrer Lieblingslieder hinzufügen
	Auf die Taste tippen	Einstellungsmenü des Liedes aufrufen
	Tippen Sie auf die Schaltfläche	Gehen Sie zur Equalizer-Einstellungsschnittstelle
	Tippen Sie auf die Schaltfläche	Zurück zur Playlist

3. Musikformate

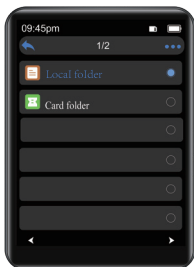
Musikformate	Bitrate	Abtastrate
MP3	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz
WMA	5Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
APE	800Kbps-1000Kbps	8MHz-48MHz
WAV	32Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
FLAC	1000Kbps-1200Kbps	8MHz-48MHz
ACC-LC	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz

Aufmerksamkeit:

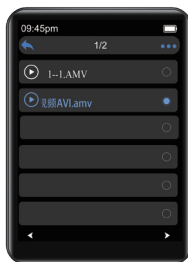
1. In den Musiklisten können NUR 4000 Musiktitel angezeigt werden. Bitte gehen Sie zu den Ordnern, um die vollständigen Titel zu finden.
2. Wenn Ihr Computer den MP3-Player nicht erkennen kann, aktualisieren Sie bitte Ihren USB-Treiber auf Version 2.0 oder versuchen Sie es mit einem anderen Kabel. Wenn es immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von SWOFY, um Hilfe zu erhalten. (Siehe Umschlag)
3. Um Ihre Musik oder Ihr Audio besser zu sortieren, empfehlen wir Ihnen, einige Ordner auf Ihrem PC/Mac zu erstellen, um sie zu sortieren, anstatt die 3 Standard-Wiedergabelisten einzugeben. Nachdem es fertig ist. Spielen Sie Musik aus der „Ordneransicht“ ab.

Film

Tippen Sie auf das Symbol von Film und die Listen werden eingeblendet



Ohne TF-Karteneinsatz

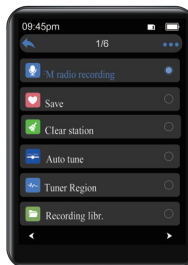
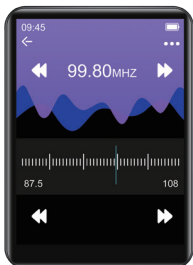


Mit TF-Karteneinsatz

Aufmerksamkeit:

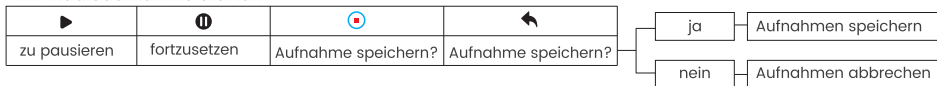
1. Nur unterstützte Formate: AMV & AVI mit Auflösung: 240 * 320
2. Konvertieren Sie Videos mit dem Videokonvertierungstool. Wenden Sie sich bei Bedarf an den SWOFY-Service, um es zu erhalten.

FM-Radio



1.FM-Aufnahme

Tippen Sie auf das FM-Symbol, prüfen Sie das Menü der Einstellungen und wählen Sie die Option "FM-Radioaufnahme starten".



2. Wie wählt man das FM-Band?

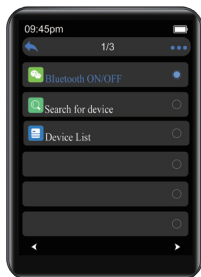
Rufen Sie das Einstellungsmenü von FM auf, tippen Sie auf "Tuner Region".

Allgemeines Band: 87.5 MHz ~ 108.0 MHz

Japan-Band: 76MHz ~ 90MHz

Euro-Band: 87.5 MHz ~ 108.0 MHz

Bluetooth



Wie koppelt man das M4 mit einem Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer?

1. Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher oder den Bluetooth-Kopfhörer ein und öffnen Sie den Bluetooth-Modus.

2. Schalten Sie den Bluetooth-Modus des M4 ein und beginnen Sie mit der Suche nach einem Bluetooth-Gerät in der Nähe.

3. Wählen Sie nach erfolgreicher Suche das Bluetooth-Gerät aus, um die Kopplung mit dem Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer zu starten.

Achtung!

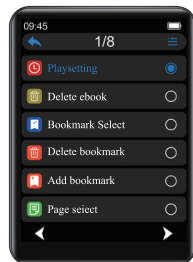
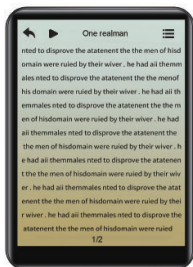
1. M4 kann nicht mit Smart Phones gekoppelt werden.

2. Das ACC-LC-Musikformat wird im Bluetooth-Wiedergabemodus nicht unterstützt.

3. Beim Radiohören über Bluetooth werden kabelgebundene Kopfhörer als Radioantenne benötigt.

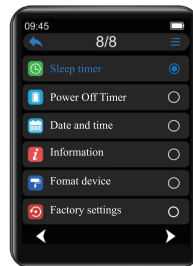
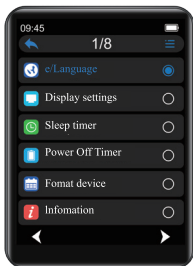
E-Book

Tippen Sie auf das Symbol und alle E-Book-Dateien werden im Menü aufgelistet.

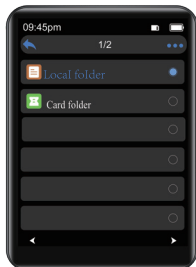


Achtung : Es werden NUR TXT-Dateien unterstützt.

Einstellungen



Ordner

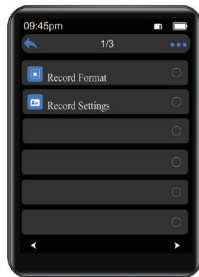
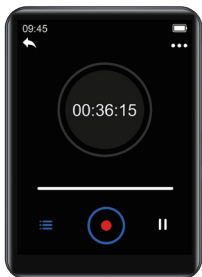


Achtung!

- Der MP3- und SD-Kartenspeicher wird nach Bearbeitungszeit sortiert, die erste Datei, die eingefügt wird, wird oben aufgelistet.
- Wenn Sie die Datei umbenannt oder andere Änderungen vorgenommen haben, wandert die Datei ans Ende der Liste. Dieser Trick funktioniert nur für "Ordner" nicht für "Musik".
- Vergessen Sie nicht, ein Lesezeichen hinzuzufügen, wenn Sie das Hörbuch verwenden.

Rekorder

Rekorder ist ein guter Helfer für Unterricht, Rede, Meeting...



Linie-in-Voice-Rekorder

Übertragen Sie Audiodateien vom Smartphone direkt auf den mp3 Schritte:

1. Verbinden Sie den mp3-Player und das Smartphone per AUX-Kabel
2. Wählen Sie Aufzeichnungen > Aufnahmeeinstellungen > Aufnahmequelle > Linie in
3. Drücken Sie die Taste  , um zurückzugehen, Drücken Sie dann die Taste  um die Aufnahme zu s
tarten.
4. Nachdem Sie die Datei gespeichert haben, Drücken Sie die Taste  um die abzuspielende Datei
auszuwählen.

➤ Zusätzliche Funktionen

Foto, Stoppuhr, Alarm, Kalender, Thema.

➤ Spezifikationen

Bildschirmgröße	2,4 Zoll
Bildschirmauflösung	240*320 TFT
Dimension	1.93*2.68*0.40 (49*68*10mm)
Gewicht	2,33oz(66g)
Flash-Speicher	32GB
Audio-Format	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/ACC-LC
Video-Format	AMV/AVI
Aufnahme-Format	MP3/WAV
Batterie	5V/500mAh
Aufladezeit	1-3 Stunden
SD-Karte Erweiterung	64GB
Lyrik-Format	LRC

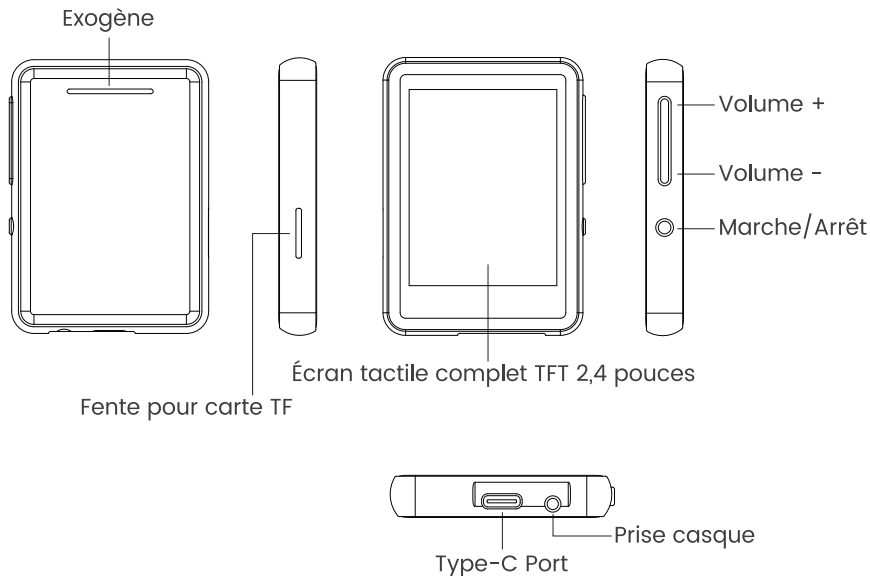
➤ Introduction

Merci d'avoir choisi nos produits.

Nous vous souhaitons une excellente expérience musicale et vous encourageons à nous écrire à Seller Central pour toute question, suggestion ou commentaire que vous pourriez avoir.

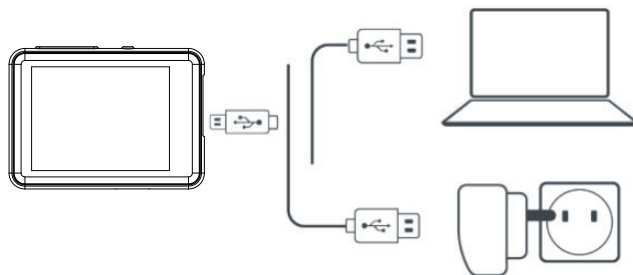
➤ Mise en route

Apprenez à connaître votre M4



Chargement de la M4

À l'aide du câble USB fourni, connectez votre ordinateur ou votre chargeur mural au port USB de votre M4.



Pendant la charge, vérifiez l'icône de la batterie dans le coin supérieur droit de M4, indique comme suit :



La barre de puissance passe de un à quatre : Chargement



Quatre puissance de réseau et a arrêté de se déplacer : Pleine charge

Attention : N'utilisez que le chargeur 5V/500mA pour la recharge, sinon le produit risque de tomber en panne..

Allumer et éteindre l'appareil

Pour allumer : Appuyez sur le bouton  pendant 3s.

Pour éteindre l'appareil : Tapez sur le bouton  , l'écran affiche "Éteignez."
pour confirmer que votre appareil est en train de s'éteindre.

Fonctions audio de base

Augmentation du volume : Appuyez sur le bouton +

Baisse du volume : Appuyez sur le bouton -

Transfert de données

À l'aide du câble USB fourni, connectez votre ordinateur et copiez les fichiers multimédias comme s'il s'agissait d'un pilote flash ou utilisez un logiciel de gestion musicale tel que Windows Media Player pour transférer les fichiers (ne fonctionne pas pour iTunes).

Attention :

Si votre ordinateur ne peut pas détecter le lecteur MP3, veuillez mettre à jour votre pilote USB vers la version 2.0 ou essayer un autre câble. Si cela ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le support technique SWOFY pour obtenir de l'aide. (Voir couverture)

Retour

Pendant la lecture de la musique, tapez sur le bouton ⬅ pour quitter.

Réinitialiser

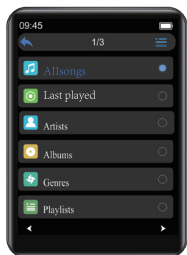
Percez le trou de réinitialisation avec une aiguille fine ou maintenez le bouton d'alimentation pendant 15 secondes.

➤ Guide des fonctions principales

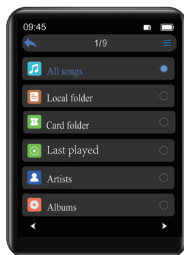
M4 vous permet d'écouter de la musique de manière pratique et joyeuse.

Musique

Tapez sur l'icône de la musique, puis vous trouverez les listes associées :



(Sans insertion de la carte TF)



(Avec insertion de la carte TF)

1. Mode de lecture

=	↺	↺	⌵
Lecture séquentielle	Cycle unique	Répéter Tout	Aléatoire

2. Contrôle de la musique

Icône	Opération	Fonction
	Taper sur le bouton	Quitter
	Taper sur le bouton	Sélectionner chaque option dans la liste du menu
	Taper sur le bouton	Jouer la musique
	Taper sur le bouton	Mettre en pause de la musique
	Taper sur le bouton	Jouer la chanson précédente
	Taper sur le bouton	Jouer la chanson suivante
	Maintenir le bouton enfoncé	Rembobiner la chanson en cours de lecture
	Maintenir le bouton enfoncé	Avancer rapide de la chanson en cours de lecture
	Taper sur le bouton	Ajouter la chanson à la liste de vos chansons préférées.
	Taper sur le bouton	Entrer dans le menu des paramètres de la chanson
	Cliquez sur le bouton	Saisissez l'interface de réglage de l'égaliseur
	Cliquez sur le bouton	Retour à la liste de lecture

3. Formats musicaux

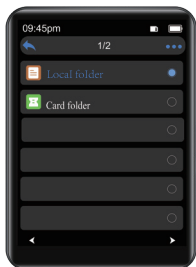
Music Format	Bitrate	Taux d'échantillonnage
MP3	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz
WMA	5Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
APE	800Kbps-1000Kbps	8MHz-48MHz
WAV	32Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
FLAC	1000Kbps-1200Kbps	8MHz-48MHz
ACC-LC	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz

Attention:

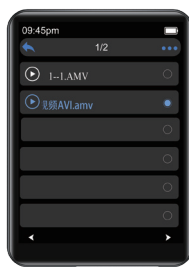
1. SEULS 4000 morceaux de musique peuvent être affichés dans les listes de musique, veuillez aller dans les dossiers pour trouver les morceaux complets.
2. Si votre ordinateur ne peut pas détecter le lecteur MP3, veuillez mettre à jour votre pilote USB vers la version 2.0 ou essayer un autre câble. Si cela ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le support technique SWOFY pour obtenir de l'aide. (Voir couverture)
3. Pour mieux trier votre musique ou votre audio, nous vous recommandons de créer des dossiers sur votre PC/Mac pour les trier au lieu de mettre les 3 listes de lecture par défaut. Après c'est fait. Jouez de la musique à partir de la « Vue des dossiers ».

Film

Tapez sur l'icône de la Film et les listes s'affichent :



Avec insertion de la carte TF

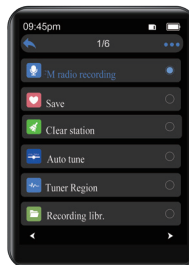


Sans insertion de la carte TF

Attention:

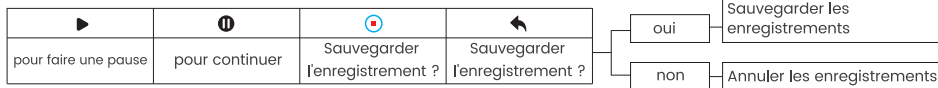
1. Prend uniquement en charge les formats : AMV et AVI avec résolution : 240*320
2. Convertir la vidéo par l'outil de conversion vidéo. Contactez le service SWOFY pour l'obtenir si nécessaire.

Radio FM



1. Enregistrement FM

Tapez sur l'icône FM, consultez le menu des paramètres et choisissez l'option «Démarrer l'enregistrement de la radio FM».



2. Comment choisir la bande FM ?

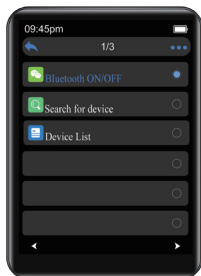
Entrez dans le menu des paramètres de FM , tapez sur «Région du tuner».

Bande commune : 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Bande Japon : 76MHz ~ 90MHz

Bande Euro : 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Comment coupler le M4 avec un haut-parleur ou un casque Bluetooth ?

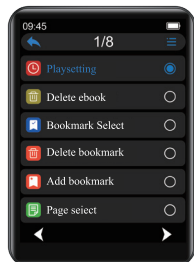
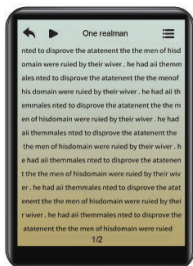
1. Allumez le haut-parleur Bluetooth ou l'oreillette Bluetooth et ouvrez le mode Bluetooth.
2. Activez le mode Bluetooth du M4, et commencez à rechercher le périphérique Bluetooth autour de vous.
3. Après une recherche réussie, choisissez le dispositif Bluetooth pour commencer à le coupler avec le haut-parleur ou le casque Bluetooth.

Attention :

1. Le M4 ne peut pas être couplé avec les Téléphones intelligents.
2. Le format musical ACC-LC n'est pas pris en charge par le mode de lecture Bluetooth.
3. Lorsque vous écoutez la radio par Bluetooth, des écouteurs filaires sont nécessaires comme antenne radio.

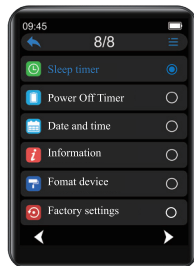
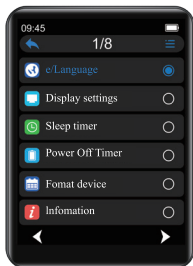
E-Book

Tapez sur l'icône et tous les fichiers e-books seront listés dans le menu.

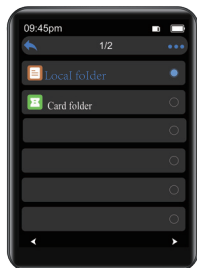


Attention : SEULS les fichiers TXT sont pris en charge.

Paramètres



Dossier

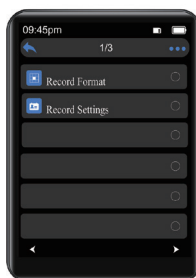
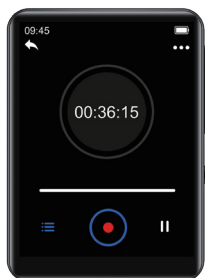


Attention :

- Les mémoires des fichiers MP3 et de la carte SD sont triées par heure d'édition, le premier fichier déposé étant listé en haut.
- Si vous renommez le fichier ou effectuez d'autres modifications, le fichier se retrouve en bas de la liste.
- Cette astuce ne fonctionne que pour «Dossier», pas pour «Musique».
- N'oubliez pas d'ajouter un signet lorsque vous utilisez un livre audio.

Enregistreur

L'enregistreur est une bonne aide pour les cours, les discours et les réunions...



Transférer les fichiers audio du smartphone vers le mp3 directement Étapes :

1. Connectez le lecteur mp3 et le smartphone par un câble d'entrée de ligne.
2. Sélectionnez Enregistrement > Paramètres d'enregistrement > Source de son > Line-In.
3. Appuyez sur le bouton  pour revenir en arrière, puis appuyez sur le bouton  pour commencer l'enregistrement.
4. Après avoir enregistré le fichier, Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le fichier à lire.

➤Fonctions supplémentaires

Photo, Chronomètre, Alarme, Calendrier, Thème

➤Spécifications

Taille de l'écran	2,4 pouces
Résolution de l'écran	240*320 TFT
Taille	1,93 * 2,68 * 0,40 (49 * 68 * 10mm)
Poids	2,33 oz (66 g)
Mémoire flash	32GB
Format audio	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/ACC-LC
Format vidéo	AMV/AVI
Format d'enregistrement	MP3/WAV
Batterie	5V/500mAh
Temps de charge	1-3 heures
Extension de la carte SD	64go
Format Lyric	LRC

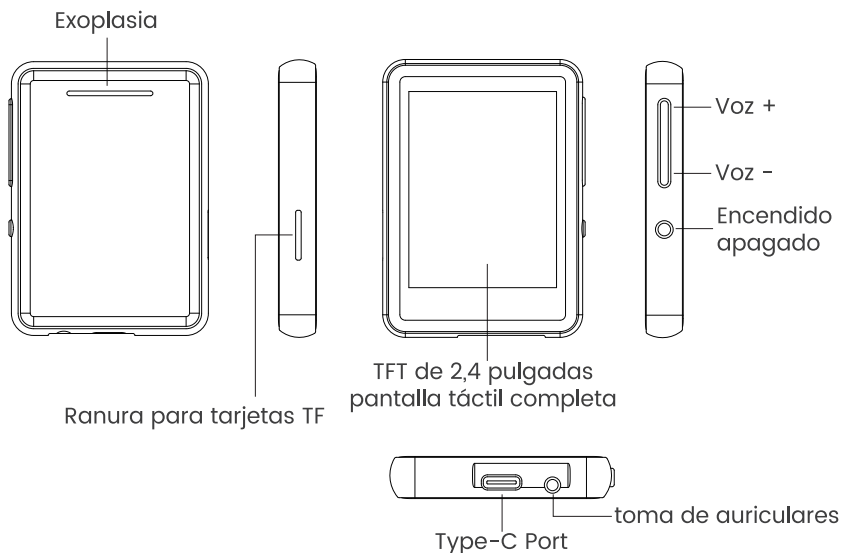
➤ Introducción

Gracias por elegir nuestros productos.

Le deseamos una excelente experiencia musical y lo alentamos a que nos escriba a Seller Central con cualquier pregunta, sugerencia o comentario que pueda tener.

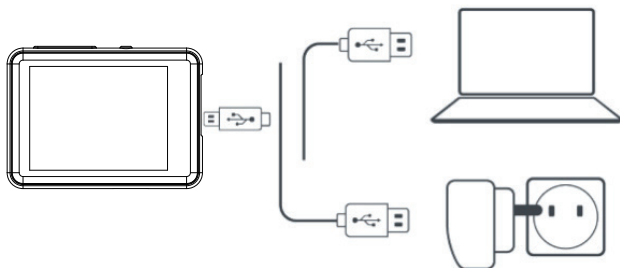
➤ Comenzando

Conozca su M4



Cargando el M4

Con el cable USB suministrado, conecta tu computadora o cargador de pared al puerto USB de tu M4.



Mientras se carga, verifique el ícono de la batería en la esquina superior derecha de M4, indica lo siguiente:



La barra de energía se mueve de uno a cuatro:Cargando



Cuatro redes eléctricas y dejó de moverse: carga completa

Atención: Utilice solo el cargador de 5V/500 mA para cargar o puede provocar una falla en el producto.

Switch the Unit Encender/Apagar

Para encender: Toque el botón durante  3 segundos.

Para apagar: Toque el botón  , la pantalla muestra "Apagado" confirmando que su unidad se está apagando.

Funciones de audio básicas

Subir volumen: toca el botón +

Bajar volumen: toca el botón -

Transferencia de datos

Con el cable USB suministrado, conecte su computadora y copie los archivos multimedia como si fuera un controlador flash o use un software de administración de música como Windows Media Player para transferir los archivos (no funciona para iTunes).

Atención:

Se il tuo computer non riesce a rilevare il lettore MP3, aggiorna il tuo driver USB alla versione 2.0 o prova un altro cavo. Se il problema persiste, contatta il supporto tecnico SWOFY per assistenza. (Vedi copertina)

Atrás

Mientras se reproduce la música, toque el botón ◀ para salir.

Reiniciar

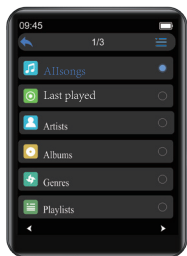
Haz el orificio de reinicio con una aguja fina o mantén presionado el botón de encendido durante 15 segundos.

➤ Funciones principales

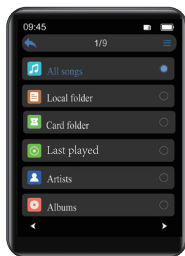
M4 le facilita escuchar música de una manera cómoda y alegre.

Música

Toque el ícono de Música, luego encontrará las listas relacionadas:



(Sin inserción de tarjeta TF)



(Con inserción de tarjeta TF)

1. Mode de lecture

=	↺	↻	🎲
Reproducción secuencial	Ciclo único	Repite todo	Aleatoria

2. Control de música

Icono	Operación	Función
	Toca el botón	Selecione cada opción de la lista del menú
	Toca el botón	Reproducir la música
	Toca el botón	Pausar la música
	Toca el botón	Reproducir la canción anterior
	Toca el botón	Toca la siguiente canción
	Toca el botón	Toca el botón
	Mantén presionado el botón	Rebobinar la canción que se está reproduciendo actualmente
	Mantén presionado el botón	Avanzar rápidamente la canción que se está reproduciendo actualmente
	Toca el botón	Agrega la canción a la lista de tu canción favorita.
	Toca el botón	Entrar en el menú de configuración de la canción.
	Haga clic en el botón	Introduzca la interfaz de configuración del Ecualizador
	Haga clic en el botón	Volver a la lista de reproducción

3. Formatos de música

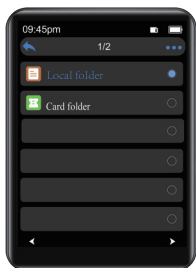
Formatos de música	Bitrate	Tasa de muestreo
MP3	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz
WMA	5Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
APE	800Kbps-1000Kbps	8MHz-48MHz
WAV	32Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
FLAC	1000Kbps-1200Kbps	8MHz-48MHz
ACC-LC	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz

Attenzione:

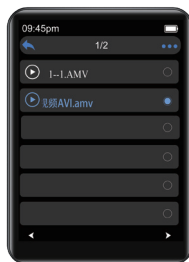
1. SOLO 4000 brani musicali possono essere visualizzati negli elenchi musicali, vai alle cartelle per trovare i brani completi.
2. Se il tuo computer non riesce a rilevare il lettore MP3, aggiorna il tuo driver USB alla versione 2.0 o prova un altro cavo. Se il problema persiste, contatta il supporto tecnico SWOFY per assistenza. (Vedi copertina)
3. Per ordinare meglio la tua musica o audio ti consigliamo di creare alcune cartelle sul tuo PC/Mac per ordinarli invece di inserire le 3 playlist predefinite. Dopo che è stato fatto. Riproduci musica da "Vista cartella".

Película

Toque el icono de Película y aparecerán las listas:



Con tarjeta TF

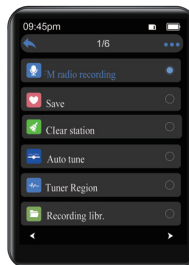
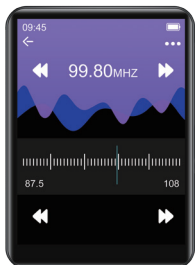


Sin tarjeta TF

Attenzione:

1. Supporta solo i formati: AMV e AVI con risoluzione: 240*320
2. Converti video con lo strumento di conversione video. Contatta il servizio SWOFY per ottenerlo se necessario.

Radio FM



1. Grabación de FM

Toque el icono de FM, compruebe el menú de configuración y elija la opción "Iniciar grabación de radio FM".

			
pausar	para continuar	Guardar grabación?	Guardar grabación?

sí

no

Guarda las grabaciones

Cancelar las grabaciones

2. Cómo elegir la banda FM?

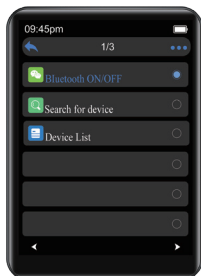
Ingrese al menú de configuración de FM, toque en la "Región del sintonizador"

Banda común: 87.5 MHz ~ 108.0 MHz

Banda de Japón: 76 MHz ~ 90 MHz

Banda del euro: 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Cómo emparejar M4 con altavoz Bluetooth o auriculares Bluetooth?

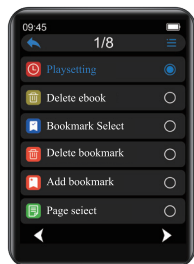
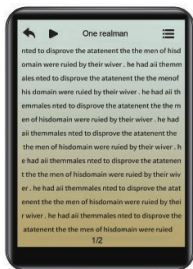
1. Encienda el altavoz Bluetooth o los auriculares Bluetooth y abra el modo Bluetooth.
2. Active el modo Bluetooth de M4 y comience a buscar el dispositivo Bluetooth.
3. Después de una búsqueda exitosa, elija el dispositivo Bluetooth para comenzar a emparejar con el altavoz Bluetooth o los auriculares Bluetooth.

Atención:

1. M4 no se puede emparejar con teléfonos inteligentes.
2. El formato de música ACC-LC no se admite en el modo de reproducción Bluetooth.
3. Cuando escuche la radio por Bluetooth, se necesitan auriculares con cable como antena de radio.

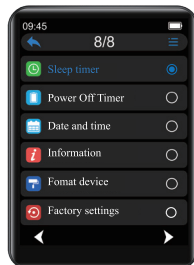
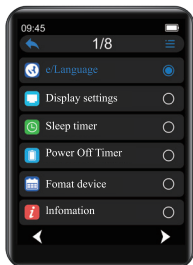
Libro electrónico

Toque en el icono y todos los archivos de libros electrónicos va a ser aparece en el menú.

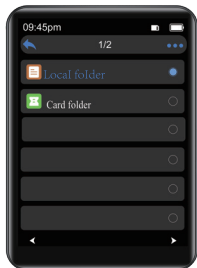


Atención:SOLO se adminten archivos TXT.

Ajustes



Carpeta

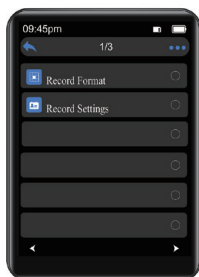
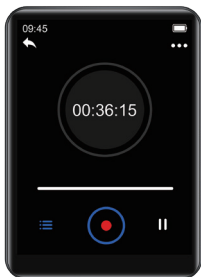


Atención:

- La memoria de la tarjeta MP3 y SD se ordenará por tiempo de edición, el primer archivo que se coloque se enumerará en la parte superior.
- Si se ha cambiado el nombre del archivo o hacer alguna otra modificación el archivo va a la parte inferior de la lista. Este truco solo funciona con "Carpeta", no con "Música".
- No olvide agregar un marcador cuando use audiolibros.

Grabadora

Grabar es un buen ayudante para clases, discursos, reuniones...



Registratore vocale In Linea Trasferire i file d'audio dallo smartphone addirittura al mp3 Passi:

1. Connettere il lettore mp3 e lo smartphone mediante il cavo In Linea
2. Selezionare Registrazioni > Impostazioni di registrazione > Origine di registrazione > In Linea
3. Premere il pulsante ◀ per tornare indietro, quindi premere il pulsante ⦿ per avviare la registrazione.
4. Salvato il file, Premere il pulsante ≡ per selezionare il file da riprodurre.

➤ Funciones adicionales

Foto, Cronómetro, Alarma, Calendario, Tema

➤ Especificaciones

Tamaño de pantalla	2,4 pulgadas
Resolución de pantalla	240 * 320 TFT
Dimensiones	1,93 * 2,68 * 0,40 (49 * 68 * 10 mm)
Peso	2,33 Oz (66 g)
Memoria flash	32 GB
Formato de audio	MP3 / WAV / APE / WMA / FLAC / ACC-LC
Formato de video	AMV / AVI
Formato de grabación	MP3 / WAV
Batería	5V / 500mAh
Tiempo de carga	1-3 horas
Extensión de la tarjeta SD	64 GB
Formato de letra	LRC

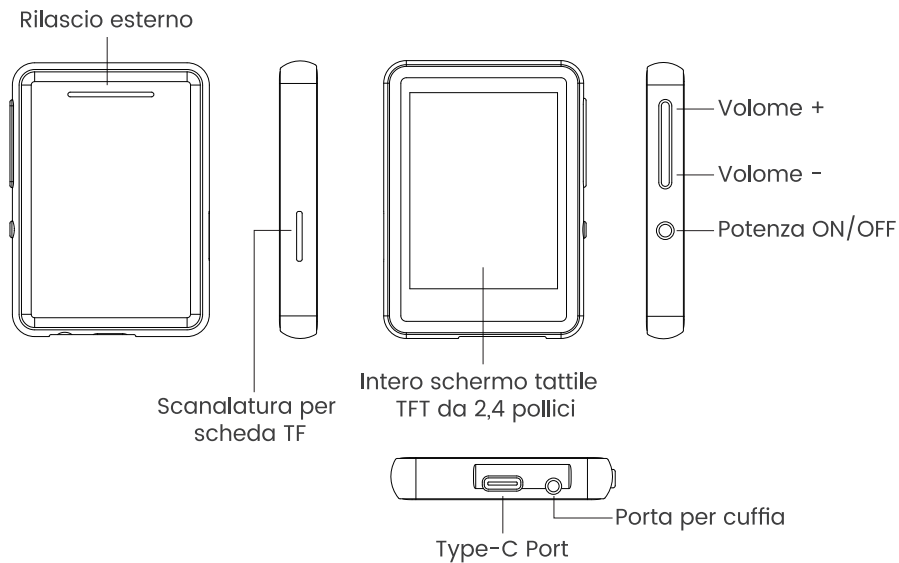
➤ Introduzione

Grazie per aver scelto i nostri prodotti.

Ti auguriamo una fantastica esperienza musicale e ti invitiamo a scriverci su Seller Central per qualsiasi domanda, suggerimento o commento tu possa avere.

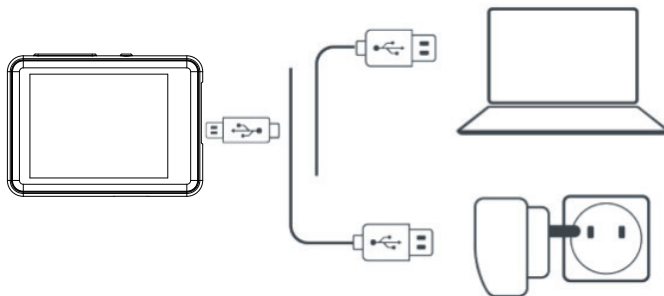
➤ Avvio

Conosce il Suo Mp3



Ricaricare il Mp3

Usando il cavo USB fornito, connettere il computer ed il caricabatterie murale alla porta USB del Mp3.



Durante la ricarica, controllare l'icona di batteria in alto a destra del MP3, che indica come seguente:



La barra di potenza si sposta da uno a quattro:Ricarica



Quattro potenza di rete ed arresto. Ricaricato appieno

Attenzione: Usare soltanto il caricabatterie 5V/500mA per la ricarica o sarà possibile l'errore del prodotto.

Accendere/Spegnere l'Unità

Per accendere:Premere sul pulsante  per 3s.

Per spegnere:Premere sul pulsante  , lo schermo visualizza "Spegni" confermando lo spegনিemtno dell'unità.

Funzioni Audio di Base

Più volume:Premere sul pulsante+

Meno volume:Premere sul pulsante

Trasferimento di Dati

Usando il cavo USB fornito, connettere il computer e riprodurre i file mediali come se fosse un driver flash o usare il software gestionale musicale come Windows Media Player per trasferire i file (non funziona per iTunes).

Attenzione:

Se il tuo computer non riesce a rilevare il lettore MP3, aggiorna il tuo driver USB alla versione 2.0 o prova un altro cavo. Se il problema persiste, contatta il supporto tecnico SWOFY per assistenza. (Vedi copertina)

Ritorni

Quando la musica è in lettura, premere sul pulsante per ◀ uscire.

Resettaggio

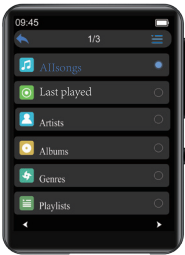
Inserire un ago sottile nel foro di resettaggio o tenere premuto il pulsante di potenza per 15 sec.

➤Funzioni principali

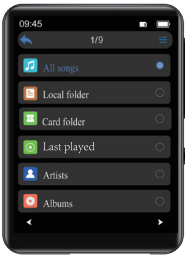
M4 facilita l'ascolto musicale in maniera conveniente e gioiosa.

Musica

Toccare l'icona musicale per vedere la relativa lista.



(Senza inserti scheda TF)



(Con inserti scheda TF)

1. Modalità di lettura all'indietro

=	↺	↻	🔄
Letture sequenziale	Singolo ciclo	Ripeti Tutti	Rinfreschi

2. Controllo Musicale

Icona	Operazione	Funzione
	Premere sul pulsante	Uscire
	Premere sul pulsante	Selezionare ogni opzione dalla lista del menù
	Premere sul pulsante	Sospendere la Musica
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Precedente
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Precedente
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Prossimo
	Tenere premuto il pulsante	Arretrare il brano attuale in lettura
	Tenere premuto il pulsante	Accelerare il brano attuale in lettura
	Premere sul pulsante	Aggiungere il brano alla lista preferita
...	Premere sul pulsante	Accendere al menù d'impostazione del brano
	Toccare il pulsante	Entra nell'interfaccia di impostazione Equalizzatore
	Toccare il pulsante	Torna alla playlist

3. Formati musicali

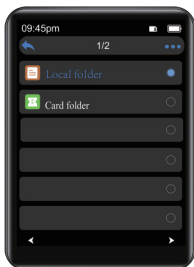
Formato musicale	Bitrate	Tasso di campionamento
MP3	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz
WMA	5Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
APE	800Kbps-1000Kbps	8MHz-48MHz
WAV	32Kbps-384Kbps	8MHz-48MHz
FLAC	1000Kbps-1200Kbps	8MHz-48MHz
ACC-LC	8Kbps-320Kbps	8MHz-48MHz

Atención:

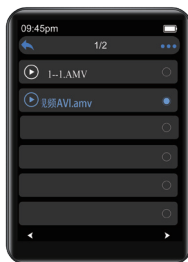
1. SOLO se pueden mostrar 4000 pistas de música en las listas de música, vaya a las carpetas para encontrar las pistas completas.
2. Si su computadora no puede detectar el reproductor de MP3, actualice su controlador USB a la versión 2.0 o pruebe con otro cable. Si aún no funciona, comuníquese con el soporte técnico de SWOFY para obtener ayuda. (Ver portada)
3. Para ordenar mejor su música o audio, le recomendamos que cree algunas carpetas en su PC/Mac para ordenarlos en lugar de colocar las 3 listas de reproducción predeterminadas. Después de que esté hecho. Reproduzca música desde la "Vista de carpetas".

Film

Toccare l'icona di Film e la lista spunterà:



Con Scheda TF

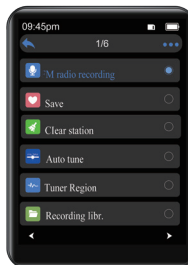
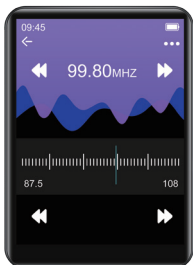


Senza Scheda TF

Precaución:

1. Solo admite formatos: AMV y AVI con resolución: 240*320
2. Convertir video por herramienta de conversión de video. Póngase en contacto con el servicio SWOFY para obtenerlo si es necesario.

Radio FM



1. Registrazione FM

Toccare l'icona FM, controllare il menù delle impostazioni e scegliere l'opzione "Cominci registrazione radio FM"

			
da sospendere	da continuare	Salvi la Registrazione?	Salvi la Registrazione?

sì

no

Salvi le registrazioni

Cancelli le

2. Come scegliere la banda FM?

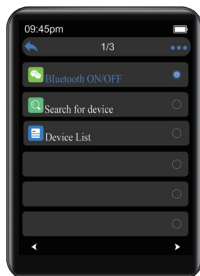
Accendere al menù delle impostazioni di FM, toccare la "Regione del Tuner"

Banda Comune: 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Banda Giapponese: 76MHz ~ 90MHz

Banda Euro: 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Come associare MP3 con l'altoparlante Bluetooth o le cuffie Bluetooth?

1. Accendere l'altoparlante o le cuffie Bluetooth ed aprire la modalità Bluetooth.

2. Accendere la modalità Bluetooth del MP3, e cominciare a ricercare il dispositivo BT vicino.

3. Dopo la ricerca riuscita, scegliere il dispositivo BT per cominciare l'associazione con l'altoparlante o le cuffie Bluetooth.

Attenzione:

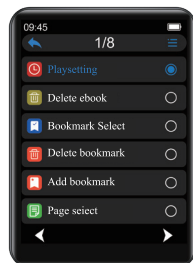
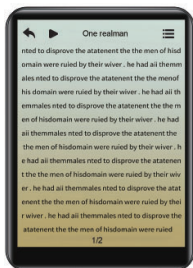
1. MP3 non viene associato con gli smartphone.

2. Il formato musicale ACC-LC non è sostenuto nella modalità di lettura Bluetooth.

3. Quando ascolta il radio mediante Bluetooth, le cuffie con fili sono necessarie come l'antenna.

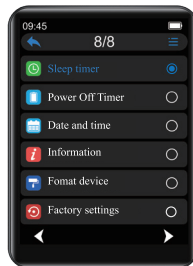
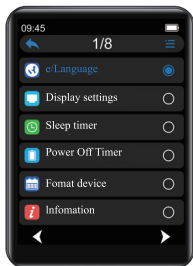
E-Book

Toccare l'icona e tutti i file di e-book saranno elencati nel menù.

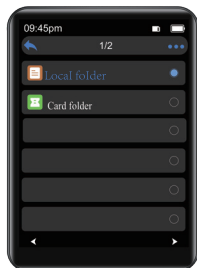


Attenzione: SOLO i file in TXT sono sostenuti.

Impostazioni



Cartella

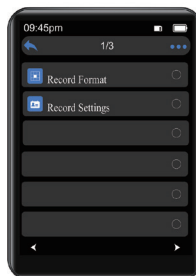
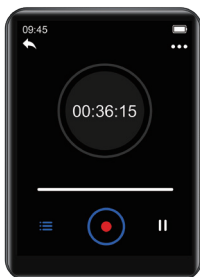


Attenzione:

- MP3 e memoria della scheda SD saranno classificati per il tempo di modifica, il primo file scaricato sarà elencato in cima.
- Qualora ridenomina il file o fare altre modifiche, il file cadrà in fondo alla lista. Questa tecnica funziona soltanto per "Cartella", non "Musica".
- Non dimenticare di aggiungere una etichetta quando usa il libro audio.

Registratore

Il registratore è un buono assistente per classe, discorso, incontro...



¿Cómo se graba desde la Line In?

1. Conecte el reproductor de mp3 y el teléfono inteligente mediante un cable de entrada.
2. Seleccione Grabaciones > Ajustes de grabación > Grabar desde > Line In
3. Presione el botón  para volver, luego presione el botón  para comenzar a grabar
4. Después de guardar el archivo, Presione el botón  para seleccionar el archivo a reproducir.

➤Funcioni aggiuntive

Foto, Cronometro, Allarme, Calendario, Tema

➤Especificaciones

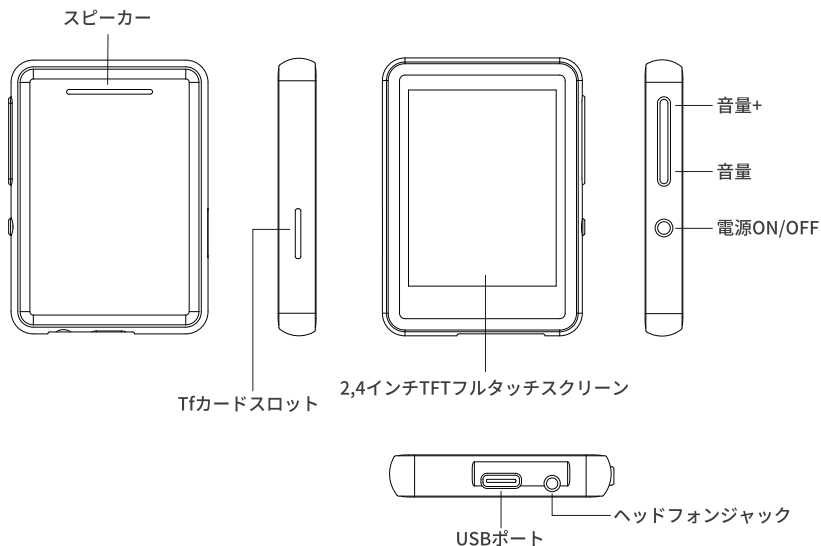
Dimensione schermo	2,4 pollici
Risoluzione dello schermo	240*320 TFT
Dimensione	2,75oz (78g)
Dimensioni	1.93*2.68*0.40Inch (49*68*10mm)
Memoria Flash	32 GB
Formato d'Audio	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/ACC-LC
Formato di Video	AMV/AVI
Formato di Registrazione	MP3/WAV
Batteria	5V/500mAh
Durata di ricarica	1-3 ore
Espansione della scheda SD	64GB
Formato Litico	LRC

➤ 初めに

この度は弊社の製品をお買い上げまして、誠にありがとうございます。
素晴らしい音楽体験を楽しみながら、ご質問、ご提案や評価がございましたら、いつでもご遠慮なく弊社のカスタマーサービスにお問い合わせください。

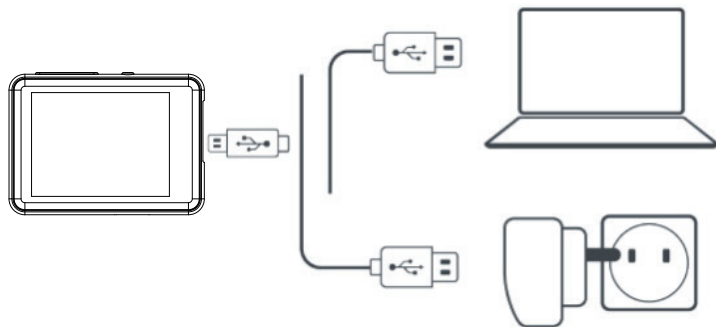
➤ 初めに

M4の構造図



M4の充電方法

付属のUSBケーブルを使って、パソコンまたは5V/500mAの充電器と接続すれば、充電できます。



充電中に、M4の右上隅にある電池残量アイコンは下図のように示します：



充電中：バッテリーバーは一つずつ移動する



ご注意:5V/500mA充電器のみを使用してください。そうしないと、故障が発生可能性があります。

本機をオン/オフにする

ボタン  を3秒間押し続けると、電源をオンにする。

ボタン  を押し、画面に「シャットダウン」が表示されると、電源をオフにする。

基本オーディオ機能

音量+：ボタン「+」を押す

音量-：ボタン「-」を押す

データ転送

付属のUSBケーブルでパソコンと接続すれば、フラッシュドライバのようにメディアファイルをコピーして、Windows Media Player等の音楽管理ソフトウェアでファイルを転送することができます（iTunesが非対応）。

ご注意:

コンピューターがMP3プレーヤーを検出できない場合は、USBドライバーを2.0バージョンに更新するか、別のケーブルを試してください。それでも機能しない場合は、SWOFYテクニカルサポートに連絡してください。（表紙を参照）

戻る

音楽再生中、ボタン ◀ をクリックすると終了します。

リセット穴

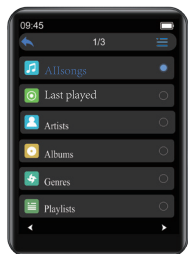
リセット穴は、イヤホンジャックの隣になります。細い物でリセット穴を奥まで刺すと、あるいは、電源ボタンを15秒間押すと、リセットします。

➤主な機能

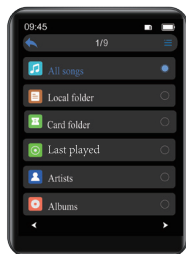
M4をご利用いただくと、便利で楽しい方式で音楽をお楽しみ。

音楽

音楽アイコンをタップすると、関連するリストが下記のように表示されます:



(TFカード未挿入)



(TFカード挿入済み)

1.再生モード

⏮	🔄	🔄	🔀
シーケンシャル再生	シングルリピート	オールリピート	シャッフル

2. 音楽コントロール

アイコン	操作	機能
	ボタンを押す	終了
	ボタンを押す	メニューリストからそれぞれ項目を選択
	ボタンを押す	音楽を再生
	ボタンを押す	音楽を一時停止
	ボタンを押す	前の曲を再生
	ボタンを押す	次の曲を再生
	ボタンを押し続け	再生中の曲を早戻し
	ボタンを押し続け	再生中の曲を早送り
	ボタンを押す	お気に入り曲を追加
...	ボタンを押す	曲の設定画面に入る
	ボタンを押す	イコライザ設定画面に入る
	ボタンを押す	プレイリストに戻る

3. 音楽のフォーマット

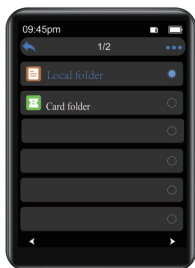
音楽のフォーマット	ビットレート	サンプリングレート
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
ACC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

ご注意:

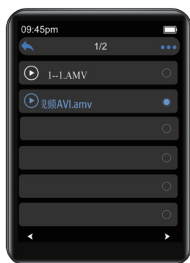
- ミュージックリストに表示できるのは4000のミュージックトラックのみです。完全なトラックを見つけるには、フォルダに移動してください。
- コンピューターがMP3プレーヤーを検出できない場合は、USBドライバーを2.0バージョンに更新するか、別のケーブルを試してください。それでも機能しない場合は、SWOFYテクニカルサポートに連絡してください。（表紙を参照）
- 音楽やオーディオをより適切に並べ替えるには、3つのデフォルトのプレイリストを配置する代わりに、PC/Macにいくつかのフォルダーを作成して並べ替えることをお勧めします。それが終わった後。「フォルダビュー」から音楽を再生します。

映画

ビデオのアイコンをタップすると、リストが表示されます：



Tfカード付属

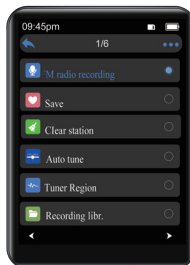


Tfカードなし

ご注意：

1. 対応するフォーマット：240*320のAMVおよびAVI
2. 必要する時、SWOFYのカスタマー・サービスにご連絡ください。

Fmラジオ



1. FM 録音

FMアイコンをタップし、設定メニューをチェックし、「FMラジオ録音を開始する」オプションを選択します。

				はい 録音を保存する
一時停止	続行	録音を保存するか？	録音を保存するか？	
				いいえ 録音をキャンセルする

2. FMの周波数帯をどのように選択しますか？

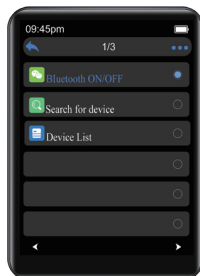
FMの設定メニューに入り、「チューナーリージョン」をタップします。

普通周波段: 87.5MHz~108.0MHz

日本周波段: 76MHz~90MHz

ヨーロッパ周波段: 87.5MHz~108.0MHz

Bluetooth



BluetoothスピーカーやBluetoothヘッドセットとペアリング方法:

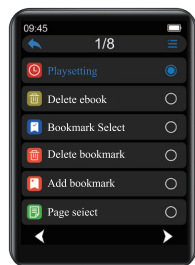
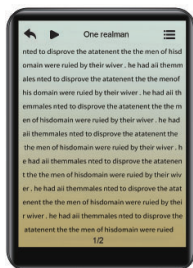
1. BluetoothスピーカーまたはBluetoothヘッドセットが起動して、Bluetoothモードをオンにします。
2. MP3が起動して、Bluetoothモードに入り、周辺のBluetoothデバイスを検索します。
3. 検索完了後、対応するBluetoothデバイスを選択し、BluetoothスピーカーまたはBluetoothヘッドセットとのペアリングが開始します。

ご注意:

1. M4はスマートフォンとペアリングできません。
2. Bluetooth再生モードでは、ACC-LC音楽フォーマットは対応しません。
3. Bluetooth経由でラジオを聞く場合は、無線アンテナとして有線ヘッドホンの接続が必要です。

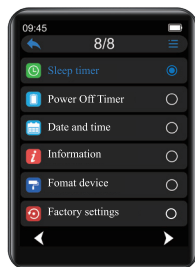
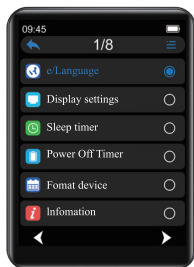
電子ブック

アイコンをタップすると、すべての電子ブックファイルがメニューに一覧表示されます。

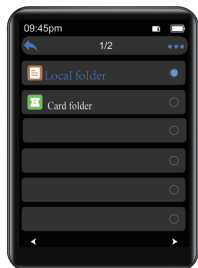


ご注意:TXTファイルのみが対応。

設定



フォルダー

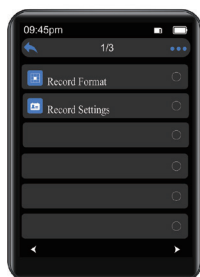
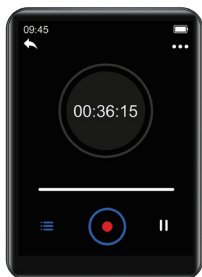


ご注意:

- ・MP3とSDカードのメモリでは、編集時間でファイルをソートし、最初にドロップされたファイルがトップ位置でリストされます。
 - ・ファイル名を変更したり、その他の変更を加えたりすると、ファイルはリストの最後に移動 しますこのトリックは「フォルダ」でのみ機能し、
 - ・オーディオブックを使用するときは、ブックマークを追加することを忘れないでください。
- 「音楽」に適用しません。

録音

レコーダーは、授業、スピーチ、会議の進行中に助かります。



ダイレクト録音の方法は以下です：

1. AUXケーブル（オーディオケーブル）でMP3プレーヤーをスマートフォンに接続します。
2. 録音 > 録音設定 > 録音デバイスを選択 > ライン入力
3. ◀ ボタンをタップすれば、▶ ボタンを押すと、録音を開始します。
4. ファイルを保存したら、ボタン ≡ を押して、再生するファイルを選択します。

➤ 追加機能

写真、ストップウォッチ、目覚まし時計、カレンダー、テーマ

➤ 仕様

画面のサイズ	2.4インチ
画面解像度	240*320 TFT
サイズ	49*68*10mm
重量	66グラム
フラッシュメモリ	32GB
オーディオのフォーマット	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/ACC-LC
ビデオのフォーマット	AMV/AVI
録音フォーマット	MP3/WAV
電池容量	5V/500mAh
充電時間	1～3時間
SDカード拡張	64GB
歌詞フォーマット	LRC

